

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.814

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción En la Isla, al mes. Plas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 23 SEPTIEMBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

DESDE CIUDADELA

Por nuestros artilleros en África

¡La madre patria!

Nueve meses; hoy los cumple y estamos lo mismo o peor que antes. Nueve meses hace ya abandonaron su terruño un puñado de valientes y abnegados muchachos, los artilleros de costa de esta Comandancia; los que llamados por el angustioso grito agonizante de la patria no vacilaron en ir a socorrerla, acudiendo solícitos al llamamiento de ésta, y ahogando en su pecho el dolor de la partida y poniendo la faz serena, se hicieron fuertes ante el peligro pensando que era la madre patria quien exigía este sacrificio y en aras del patriotismo marcharon a tierras africanas para velar por el honor patrio.

Las madres, sobreponiendo el amor a la patria al suyo propio, vieron partir destrozándose el corazón y acallando su dolor al hijo querido que se despedía para quizás no volver... sufrieron, lloraron y se resignaron, todo por la patria.

¿Y cómo ha pagado la patria el sacrificio de esos muchachos y esas madres? Con la más grande de las ingratitudes, con el olvido.

Al marchar un patriotismo desbordante lo inundaba todo; todo el pueblo se acordaba y velaba por sus hijos que en el África sufrían; pero pasaron los días, una por una fueron cayendo las hojas del calendario, pasó el tiempo y con él vino el olvido. Ya nadie se acuerda de ellos, ni Go biernos, ni nadie. Sólo sus padres, los pobres padres que ven el pasar y sucederse continuó de los días, sin que regrese el hijo querido.

Al marchar se les dijo que sólo iban allí por dos o tres meses, hasta que estuviesen de alta de instrucción los del 21. La esperanza del próximo retorno al hogar prestó fuerzas y alientos al soldado expedicionario y a sus familias. Pero pasaron los tres meses y para nada se habló de su repatriación; se dio de alta a los del 21 y no se hizo el relevo. ¡Quizás más adelante!

¡Vino la repatriación de Mayo y tampoco vinieron! Se declaró la situación de normal. ¡Oh! entonces si que forzosamente tenían que regresar, puesto que según las mismas leyes militares no podían permanecer en África, pues dicen en uno de sus capítulos que «siendo la situación normal, los reclutas de Baleares serán destinados a prestar servicio en las mismas islas». Que no es favor que nos hacen pues ya antes lo tienen pagado las Baleares dando un contingente de hombres muy superior al de la península. Pero tampoco vinieron.

Se atropelló la ley, se apartó a un lado y preacindiendo de ella continuaron los artilleros de esta Comandancia sirviendo en la de Ceuta, de donde parece no está dispuesto el Gobierno a que se muevan, pues continuó la repatriación en Junio y tampoco les tocó a ellos; luego más tarde en diversas ocasiones se ha tratado y hasta se ha llegado a darles orden de prepararse para ser repatriados; pero sin que nunca, desgraciadamente, haya tenido efecto la orden. Como si hubiese alguien interesado en mantenerles allí, donde nada hacen, pues se quitaron ya todos los que había en posiciones, volviendo a la plaza donde permanecen consumiéndose en sacrificio estéril tantos brazos útiles a la Agricultura, las Industrias y el Co

mercio que tan faltos de ellos se hallan. Allí se marchitan, cual flores desecadas, las juventudes de tantos hombres exuberantes antes de salud y fuerzas y que se encuentran hoy debilitados por efectos de una vida antihigiénica, comida insana y bebida de aguas infecciosas en las que en cada sorbo les aguarda el peligro de ingerir el microbio de efecto fatal.

Toda esperanza de regreso se va perdiendo. Uno a uno los que pueden, los que tienen alguna influencia, se apegan a ella como único cable de salvación, y se van salvando, eliminándose poco a poco, las clases, unas por ascenso y otras por relevo y los otros por inútiles, no quedando más (por aquello de que el agua cae por la parte más baja) que el pobre soldado, el hijo de la casa pobre, del que nadie se acuerda, ni siquiera nuestro Ayuntamiento, el que dicho sea de paso no ha tenido la atención de enviarles ni un cigarrillo. ¿Para qué le necesitaban?, se habrán preguntado seguramente nuestros ediles; ¿qué les importa a ellos que el hijo del pueblo que representan y dirigen sufra y duerma en duro cojón si ellos divagan tranquilamente en la cómoda poltrona concejal?

Otro tanto y mucho más decir podríamos de nuestros gobernantes, a los que poco o nada importa que el soldado coma mal por falta de dinero por no poder el Estado sostener tanta carga.

¡Que continúen los artilleros de costa de esta Comandancia acallando a la Ley en tierras africanas! ¡Que continúen careciendo de todo! ¿Le importa al Gobierno acaso?

Pero lo que no puede continuar es que sigan acallando por más tiempo las madres el dolor que ahogaron en su pecho al partir el hijo querido, impenitentes el sentimiento de patria, pensando que quien se los llevaba era una madre superior. ¡La madre patria!

ANSELMO LÓPEZ Y MARQUÉS,
Ciudadela 17 Septiembre 1922.

Para vender Precioso caballo apto para tiro y silla, de tres años, 8 palmos, hijo de semental del Gobierno, carcazo, cruzamiento de Inglés Normando Menorca, sin castrar, mansísimo, y galera con garniciones (casi nuevo todo) y a la prueba.
En Ciudadela: San Sebastián, 15.

Aviso a los cargadores

Está a la carga en Barcelona para este puerto, de donde saldrá la próxima semana el pallebot

JUPITER

Admite carga general
Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en Mahón DON JAIME HUGUET.

CINE ESPAÑA

PROXIMA INAUGURACION

PRESENTACION
DE LAS MAS BELLAS Y GRANDIOSAS PELICULAS
EXCLUSIVAS DE ESTE CINE

FUTBOLERIAS

Decálogo futbolístico

- I.—Amarás a tu Club y a todo foot ballista.
 - II.—No comprometerás a tu Club en asunto ajeno a Sport.
 - III.—Ocuparás, sin escusa alguna, la plaza que tengas designada en tu equipo, todos los días de partido.
 - IV.—Honrarás a tu Club, los colores de su bandera, su Junta y su Capitán.
 - V.—Obrarás con nobleza, como hombre que eres, dentro y fuera del Campo de Sports.
 - VI.—No tendrás vicio alguno.
 - VII.—Por lucirte, durante el partido, no cogerás jugadas que se te perte nezcan.
 - VIII.—Acogerás con gusto todo cuanto decida en el campo el referé y jamás negarás ni afirmarás en falso.
 - IX.—No desearás camiseta ajena.
 - X.—No desearás bienestanzas de otros, ni te dejarás seducir por las que te ofrezcan.
- Estos diez mandamientos se encierran en dos, a saber:
- Aportar el máximo de esplendor y pujanza para el Club a que pertenezcas y no emplear malas armas contra los demás para conseguir un objeto.

Consejos a los jugadores

- 1.º Cuando entres en la casilla para vestirme, no entres con altanería o llevándote a todos por delante.
- 2.º Saluda a tus compañeros, a tus adversarios y al referé.
- 3.º No te dejes en admirar públicamente tu musculatura, con el objeto de llamar la atención sobre ti.
- 4.º No hagas nunca alarde de tu fuerza o destreza en detrimento de los que no la tienen.
- 5.º Cuando entres en una cancha, ten presente que debes patear a la pelota y no a la persona de tu adversario.
- 6.º No hagas de un partido de balompié un match de boxeo.
- 7.º Si eres capitán de un cuadro no seas altanero, pero sí enérgico.
- 8.º Cede el balón siempre al compañero que esté en mejores condiciones de marcar.
- 9.º No te empeñes en que has sido tú quien ha hecho el goal y devolverlo.
10. Si recibes un golpe no intentes devolverlo.

Por la copia
E. T. D.

MODAS

Se ha recibido ya un gran envío de figurines para las próximas temporadas de Otoño e Invierno. El surtido más completo que se haya visto en esta ciudad. De todos los precios y para todos los gustos. Las modistas encontrarán en nuestras revistas de modas un poderoso auxiliar. Invítamos a las señoras a que vean nuestra colección de figurines que es, realmente, un encanto.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

TRIANON

Domingo, día 24 de Septiembre de 1922.
A las 6 y cuarto.—A las 9 y cuarto.—Ambas con SEXTETO
Primera jornada de la grandiosa producción dramática en dos interesantes jornadas, que lleva por título

LA ESTRELLA DE DAMASCO

Interpretada por la bellísima artista húngara
LUCY DORAINE

Esta nueva producción, lo mismo que la que se proyectó la semana anterior, son buena muestra de la suntuosidad, interés y belleza de nuestros programas.

Después de la última sesión de cine

GRAN BAILE DEL TRIANON

Fabricación de hielo

Visita de inspección

Conforme ofrecimos en nuestro último artículo sobre la cuestión del hielo en Menorca relatamos hoy la visita que previamente invitados, hicimos a la instalación que el maestro herrero don Antonio Coll Tudurí posee y que está en perfectas condiciones de funcionamiento en un local de la noria Freginal.

La máquina para hacer hielo es de tipo vertical y procede de la Société Genevoise de Construction—Ginebra (Suiza).

El hielo se produce merced al descenso de temperatura ocasionado por la rápida vaporización del ácido sulfuroso anhidro contenido en un refrigerante el cual está sumergido en un tanque de gran capacidad lleno de agua salada en la que se introducen los moldes, de los que se extraen luego las barras de hielo.

Aspirados por una bomba o émbolo el compresor los vapores sulfurosos pasan a un condensador inmerso en agua corriente y allí merced a la presión y al enfriamiento se licuan de nuevo para volver al refrigerante, de manera que el funcionamiento es continuo y por lo tanto lo es también la producción de hielo en barras de doce kilos y de ochenta centímetros de longitud.

El agua salada del tanque es agitada por una hélice de paletas a la que es movido un motor eléctrico que también actúa sobre el compresor y sobre la bomba aspirante impelente que toma el agua de un estanque, para enviarla a circular en torno del condensador y contrarrestar la elevación de temperatura consiguiente a la liquefacción del vapor sulfuroso. Lie na el estanque exterior otra bomba actuada por otro motor también eléctrico que extrae (la bomba) el agua de un pozo.

Claro está que la instalación cuenta con todos los accesorios tales como termómetros, manómetros, llaves, bombonas para el ácido sulfuroso, tuberías para trasvasación, etcétera, etcétera.

Y cuenta sobre todo con la pericia y competencia del maestro señor Coll

Tudurí que por sí solo pone en actividad todo el mecanismo, lo entretiene y lo repara, lo cual constituye el factor económico y por consiguiente en su día permitirá dar el hielo a precios asequibles.

Con todo hay que reconocer que si al revisar la instalación se adquiriere al convencimiento de que el señor Coll puede surtir de hielo a todo Menorca, el inspector se persuade al mismo tiempo íntimamente de que la adquisición de aquella maquinaria, motores y bombas, funcionamiento y entretenimiento, las contribuciones, alquileres y reparaciones, amén del fluido eléctrico, suponen gastos crecidos en tal cuantía que si el señor Coll no puede cubrirlos, se dará el caso trágico, vergonzoso, de que Menorca no contará en casi todo el año con el hielo necesario para los usos médicos y las aplicaciones ordinarias múltiples. Y no tendríamos aquel elemento esencial, el hielo, apesar de haber una buena fábrica que puede producirlo.

La posibilidad económica limita el ejercicio del altruismo y de ahí que el maestro don Antonio Coll Tudurí no podrá siempre fabricar y ceder generoso y gratuitamente hielo como lo ha hecho en muchas ocasiones en que con acento trístico y lastimero se le ha pedido con urgencia por ser indispensable para asistir a un enfermo.

Dejamos para otro día exponer la proposición del señor Coll para proveer en todo tiempo de hielo al pueblo menorquín.

La Novela de Hoy

Los tres números de esta interesante publicación que se han recibido y están a la venta en la «Tipografía Mahonesa», son los siguientes:

El picador y su mujercita
por Eugenio Noel
Precio: 30 céntimos.

Por su propia mano
por El Caballero Audaz
Precio: 50 céntimos.

Coincidencia extraña
por Rafael López de Haro
Precio: 30 céntimos.

La Novela de Hoy ha alcanzado en poco tiempo un éxito sin precedentes.

De Villa-Carlos

Nuestro amigo y convecino, el procurador don Jaime Quevedo, guarda cama desde hace un par de semanas, si bien no revierte su dolencia carácter de gravedad.

Le deseamos pronto y total restablecimiento.

—Tocan a su término las obras de readificación de la antigua imprenta «La Económica» propiedad del concejal de este Ayuntamiento don Andrés Borrás Modena, situada en la Plaza de la Constitución.

—Ha permanecido un par de días fondeado en aguas de Calafone, el buque A. I. V. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

—El grupo de ingenieros que guardan esta villa, estuvo anteaer todo el día practicando ejercicio de tiro de fusil en el campo del monte de San Antonio.

—Distintos agricultores de este término municipal halláanse dedicados, estos días, a las operaciones propias de la vendimia.

I. M.
22 9 1922.

Obras de Felipe Trigo

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa»:

- Las ingenuas : : La sed de Amar
- Alma en los labios : : La Altísima
- Del frío al fuego : : La bruta : La
- de los ojos color de uva : : Revela-
- dores : : Lo irreparable : : Sor
- Demónio : : En la Carrera : : So-
- cialismo individualista : : El amor
- en la vida y en los libros : : La clave
- Las evas del paraíso : : Las pesa-
- das del amor : : Gueños ingenuos
- El médico rural : : Los abismos
- El papá de las bellezas : : Jarrapelle-
- jos : : Crisis de la civilización
- La guerra europea : : Así paga el
- diablo : : A prueba : : El gran
- simpático : : Si sé por qué : : En
- mi castillo de luz.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 4 de Septiembre de 1922

Presidió el señor Alcalde don Juan Pina, asistiendo los concejales señores de Torres, Sisies, Orfila, Pons, Villalonga, Villalonga, Giménez, y Fábregas.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Domingo Morla Eulich reformar aberturas de la casa número 56 de la calle de la Reina, y

Emilio Meliá Petrus reconstruir la fachada de la casa número 85 de la de Melians.

Convertir en camino público el de propiedad particular de don Pascual Hernández Olives que enlaza la carretera nueva con la antigua de Mahón a Ciudadela; autorizando al señor Alcalde para practicar las diligencias necesarias al efecto, y son a saber:

Compra al mismo señor Hernández del propio camino por precio de mil pesetas. Idem a don Bernardo Carreras de la servidumbre de paso que tiene los gastos de construcción de un puente que tendrá que construir. Y construcción de una pared de cerca en el primer trozo del repetido camino.

Quedar enterado y cumplimentar la circular del Gobierno Civil de la provincia sobre rendición de las cuentas municipales de 1921-22.

INFORME

Policia Urbana: Instancia de don Ricardo Mir Pérez, pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de S. M. P. en la casa número 13 de la calle de Santa Eulalia; previa exposición al público por quince días a efectos de reclamación.

Beneficencia: Inclusión en la lista de socorro sanitario de la vecina María Giménez Pons. Y se levantó la sesión.

CASINO CONSEY

Inauguración martes, día 26.
SENSACIONAL FILM
LA VERDAD
Por ENRY LINN.

HERNIA

Eventración :: Relajación :: Cicatrices
OBSIDAD

Riñón flotante :: Dilatación de estómago
Embarazo :: Caída de la matriz

VARICES

Mutilados :: Jorobados :: Deformados
Paralíticos e imposibilitados

Éxito extraordinario obtenido en España por un gran especialista francés

La asombrosa popularidad alcanza en España por los Establecimientos de A. CLAVERIE de PARIS, los más importantes del mundo entero en su género, es únicamente debida a la incomparable eficacia de sus especialidades, a la minuciosa escrupulosidad con que son preparadas estrictamente de acuerdo con las necesidades de cada cual, a la seriedad, honradez y competencia con que son aconsejadas y a la modicidad relativa de sus precios.

Consultad con toda confianza, A. CLAVERIE de PARIS, en la seguridad de ser debidamente aconsejados o desengañados en legítima defensa de vuestros intereses.

Per correspondencia pedir folletos y explicaciones gratis a Agente Gerbián, Lauria, 26, Barcelona, o mejor de palabra, visitando a nuestro especialista en

Artá: Sábado 23 de Septiembre, FONDA ANTIGUA RANDA.

Felanitz: Domingo 24 de Septiembre, CAN ALARO.

Santañy: Lunes 25 de Septiembre, FONDA BERNARDO BONET.

Lluchmayor: Martes 26 de Septiembre, HOTEL UNIVERSO.

Andraix: Miércoles 27 Septiembre, FONDA CASTAÑER.

Palma de Mallorca: Jueves 28 y viernes 29 de Septiembre, GRAN HOTEL, (Plaza Weyler, 1).

Ciudadela: Sábado 30 de Septiembre y domingo 1.º de Octubre, HOTEL FELICIANO.

Mahón: Lunes 2 y martes 3 de Octubre HOTEL BUSTAMANTE.

Ayuntamiento de Mahón

Escuela Municipal de Artes y Oficios, Curso de 1922 23

Queda abierta la matrícula de dicha Escuela, para el próximo curso de 1922 a 1923, que empezará el día 1.º del mes de Octubre.

Para matricularse, deberán acudir a la Secretaría del Ayuntamiento, todos los días laborables, de 9 a 15.

Mahón a 22 de Septiembre de 1922

—El Director, Humberto Ferrer.

ESPECTÁCULOS

SALON VICTORIA.—Llene el local dios anoche la primera proyección del magnífico drama «La Retreta». Trátase de una obra de costumbres militares que se desarrolla en una fortaleza alemana.

En el fondo «La Retreta» es una lección severísima en la que se condenan el estrechísimo criterio militar a la prusiana según el cual se considera como de distintas castas humanas a quienes ostentan diferentes divisas y el falso concepto del honor con vistas siempre al cementerio y que se enterra en la sepultura cuando no se logra satisfacer los convencionalismos imperantes.

Muy artísticamente editada esta cinematografía dió ocasión a que Alfonso Casini (q. e. p. d.), se acreditara de héroe notabilísimo, preclaramente cuando irradiaban los postres destellos de aquel genio artístico, a que Cecil Trián actuara inspirado, bello, gentil, y a que Alberto Colle se comportara como actor joven de valía. Este trio evalora la cinta.

El cine drama «La Retreta» impresionó a los espectadores que desde el primer momento entraron, como suele decirse, en la obra.

El sexteto interpretó buen programa en el que figuraban deliciosas selecciones de óperas.

VALLA PARA ESCRITORIO.—Se desea adquirir una. Informes en esta imprenta.

—Los aficionados a la lectura—
deben fijarse constantemente en los escaparates de la
Tipografía Mahonesa
donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

SALON VICTORIA

Hoy sábado día 23 de Septiembre de 1922. —A las 9 y media.
Grandioso éxito de la preciosa película italiana

LA RETRETA

Magistralmente interpretada por la monísima actriz CECYL TRIAN Domingo, a las 6 y media y a las 9 y media, el mismo grandioso programa.

Miércoles 27. —A las 6 y 11. —Inauguración de los vermouth selectos

REBECA DE LA GRANJA SOL
por la estrella americana MARY FIKFORD.

Sábado 30. —A las 6 y cuarto. —Inauguración de los vermouth de moda

CAINA por MARIA JACOBINI

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Anoche fondeó en este puerto el pailebot «Puerto de Alcudia» procedente de Cartagena con cargamento de meiz. Patrón don M. Reloés.

—Navega con rumbo a esta el pailebot «Pedro Compte» que salió anteaer a las seis de la mañana de Barcelona. Trae carga general.

—Procedente de Barcelona y Alcudia regresará mañana el vapor «Baleares» y esta tarde a las cinco saldrá de esta para la ciudad condal el vapor «Mahón».

—Esta mañana ha llegado de Valencia y Palma el vapor «Rey Jaime II» con el pasaje y mucha carga de ambos puertos, como también un pleo de trasbordo de Alicante.

El «Jaime II» saldrá esta noche para Palma.

Los buques sin trabajo

Copiamos (De El Diluvio). Pocas visiones tan tristes como la de los veleros amarrados a los muelles, desarmados, desmantelados, sin velas, sin tripulación, apretados los unos contra los otros, como los golfos junto a las puertas en las noches de invierno.

Un velero desarmado y amarrado junto a un muelle es más triste que un velero desirizado entre los sacollos. Este es la tragedia. Hay en él algo grande, sublime, patético. Es la fatalidad, contra la que la voluntad humana nada puede. Aquél es la miseria vergonzosa, la atrofia de las facultades volitivas.

Los buques amarrados en los muelles, sin velas, abandonados como tropel de viejos caducos, paralíticos, atordados de frío, son feos como esas mujeres que en el quicio de las puertas se alargan la mano bajo los velos que les cubren la cara avergonzada.

La vergüenza de los buques sin trabajo nos pone a todos y a cada uno de nosotros un poco de carmín en el rostro.

Nuevo servicio de coches entre Mahón y Alayor

Salie diariamente a las siete y media de la mañana y a las dos de la tarde de la plaza Arravaleta, de esta ciudad.

Y de Alayor, a las doce y media y a las seis de la tarde, de la plaza Vieja, frente al número 7.

Credito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 22 de Septiembre

Amortizable 4 p. % A.		
Id. B.		
Id. 5 p. % A. 1900		96'80
Id. B.		96'85
Id. A. 1917		96'55
Id. B.		96'55
Interior 4 p. % A.		71'85
Id. B.		71'70
Exterior A.		87'20
Id. B.		87'40
Obl. Norte Prioridad Barcelona		62'10
Id. Barcelona Electricidad 5 p. % 1913		86'80
Id. Cáceres Variable.		85'00
Id. Transatlánticas 4 p. %		87'50
Id. B.		98'75
Id. Andaluces 2.ª serie fijo		84'25
Francos cheque París		49'80
Libras Id. Londres		28'94
Marcos Id. Berlin		0'575
Coronas Id. Viena		0'01
Liras Id. Roma		27'75
Dollars Id. Nueva York		6'555
Francos Id. Zurich		122'18

BOLSA DE MADRID

22 de Septiembre 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.		105'50
Id. Id. B.		105'00
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %		91'75
Id. Id. 5 p. %		99'75
Id. Id. 6 p. %		107'90

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Del 22 de Septiembre 1922

Francos cheque		49'80
Libras		28'94
Dollars		6'555
Liras		27'75
Marcos		0'575
Coronas		0'01
Interior serie A.		71'85
Id. B.		71'80
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.		105'25
Amortizable 5 p. % A. 1920		96'80
Id. B.		96'80
Exterior serie A.		87'20
Oblig. Barcelona de Electricidad		87'20
6 p. % 1920		
Id. F. C. Catalanes 6 p. %		97'25
Oblig. Comp. Gral. Tranvias 5 p. %		
Id. Id. Transatlántica 6 p. % 1922		
Id. F. C. Norte. Prioridad 5 p. %		105'80
por 100		62'00
Id. Stad. Gral. Agua; Barcelona 6 p. %		
Id. Cáceres Variable		98'25
Id. Id. B.		55'70
Amortizable 5 p. % Serie A. 1917		96'55
Id. Id. B.		96'55

OBRA NUEVA

ANGEL RUIZ Y PABLO

El final de una leyenda

(Novela)

Precio: 5'50 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

TODAS LAS SEÑORAS

tienen siempre alguna prenda que por su uso, primitivo color ha desaparecido, y por lo tanto ya no quieren usarla y sin embargo la tela es aún servible.

¿POR QUÉ comprar otro traje o falda cuando con un tubo de tintes «IBERIA» puede volverse la prenda en nueva en poco tiempo y con un gasto de sólo unos céntimos.

PIDA
EN CUALQUIER
COLMADO, CO
MESTIBLES,
ETC. LE ENSE-
ÑEN LA CARTA
DE COLORES



ESCOJA EL CO
LOR QUE MAS
LA FAVOREZCA,
HAGA UN EN
SAYO Y QUE
DARÁ VD SOR-
PRENDIDA.

TINTES «IBERIA»
EL TINTE IDEAL PARA LAS TELAS MEZCLAS DE LANA-ALGODÓN,
SEDA-ALGODÓN EN UN MISMO BAÑO

Crónica local y general

Conciertos públicos

Programa de las piezas que mañana por la tarde ejecutará la música militar en el paseo de Isabel II.

- 1.º Pasodoble «A los toros».—García.
- 2.º Cuplet madrileño «Tu no eres eso».—Romero.
- 3.º Tango argentino «Gloria».—Cablé.
- 4.º Pasodoble «Bohambos».—Vives.

Por la noche amenizará el mismo paseo la banda municipal.

Movimiento de pasajeros

Han llegado esta mañana en el vapor «Jaime II» procedentes de Valencia y Palma 54 pasajeros, entre ellos nuestros particulares amigos don Francisco Pons Pons, don Mateo Rosselló y don Antonio Juan. Bienvenidos.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

De subsistencias, voz de alerta:

El señor Alcalde consultó al pueblo para que en información pública emitiera su parecer acerca del precio del pan que al sentir general reputaba de excesivo en relación con el de otras zonas.

Según leemos en el extracto oficial de la última sesión se ha deducido del expediente informativo que los precios de 65 y 70 céntimos están justificadas.

Parece natural que según la costumbre usual y corriente el señor Alcalde haga el resumen razonado y deduzca las conclusiones de la información y les dé publicidad. Es lo menos que puede hacerse en atención a los informantes, para darles satisfacción, así como al pueblo en general y a los panaderos a quienes se hacían injustamente cargos por considerar caro un precio que por lo visto es equitativo.

Según es público se dice (vox populi, vox Dei) el ganado de cerda se cotiza hoy muy barato, debida principalmente la baja a que la demanda escasea.

Lógicamente por lo tanto deben dejarse a precios bastante asequibles todos los productos derivados del cerdo sacrificado este año. Si no sucede así y continúa barato el ganado porcino, habrá lugar a creer fundadamente que alguien es culpable de la carestía irracional de las carnes y embutidos de cerdo y que con inmorales manejos usurarios se impide que siga naturalmente la ley de la oferta y la demanda.

En previsión de que tal caso se dé, nos ha parecido oportuno dar esta voz de alerta ahora en que nuestro aviso, por ser en abstracto, no envuelve acusaciones ni siquiera alusiones personales.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Por el regreso de los artilleros
Recientemente han secundado la campaña que indica el epígrafe nuevos estimados colegas paimesanos *La Almudaina* y *El Día*.

El segundo en extensa y fundamentada crónica refrenda y abona nuevos escritos sobre el particular al mismo tiempo que cita a *La Voz de Menorca* y comentan sus artículos por el regreso de los artilleros de costa en términos halagadores que estimamos y agradecemos sinceramente.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Fiesta callejera aplazada

Algunos vecinos habitantes en la calle Nueva, pensaban celebrar mañana con festejos populares callejeros, la instalación del alumbrado extraordinario costeado particularmente que hace algún tiempo brilla en aquella vía céntrica y de gran tránsito.

Para no restar concurrencia al festival ciclista que mañana se dará en el paseo de Isabel II y no disminuir la recaudación benéfica por alquiler de sillas, se aplaza la fiesta popular callejera de la calle Nueva.

CINE ESPAÑA

Los tres mosqueteros

EDICION FRANCESA

El mayor éxito cinematográfico

Dados los anuncios del Cine España no es aventurado asegurar que el favorecido salón ha de alcanzar en la temporada que inaugura en breve el mayor éxito cinematográfico que se ha registrado en aquel local. El nombre de la colosal película «Los tres mosqueteros», según la magnífica y conocida novela de Alejandro Dumas, que editada por una empresa francesa ha hallado en los cultos artistas de los principales teatros de París fieles intérpretes, es suficiente para asegurar al salón de la calle de Roig el más llenguero y resonante de los éxitos. Lo abundan las brillantes informaciones que ha publicado la prensa de todas las capitales y los juicios laudatorios que la hermosa película ha merecido de la crítica honrada.

Este año el Cine España, que siempre ha presentado excelentes programas, quiere superar las actuaciones anteriores y debutará con la magnífica película «La Alquería del Cuervo» por Genoveva Felix, artista delectada que tan grato recuerdo dejó al presentarse en la película «Miss Rovel», que tantos aplausos conquistó la temporada anterior. En las sesiones primeras se presentarán en la pantalla del España los artistas, vestuario, decorado y mobiliario de la grandiosa película «Los Tres Mosqueteros».

Como ya dijimos, han sido instaladas en el salón de espectáculos del España, elegantes y cómodas butacas y el público agradecerá sin duda esta reforma así como el que hayan sido contratados para amenizar las sesiones los profesores de piano y violín señores T. Pons y Panedas que ejecutarán composiciones modernas, adecuadas al espectáculo.

No hay duda que el Cine España entrará este año en actuación conquistando por múltiples razones la simpatía del público.

SALON VICTORIA

Miércoles 27 Septiembre
Inauguración de los vermouth selectos con una gran diosa película del programa Ajuria interpretada por **MARY PICKFORD**

Sábado 30 Septiembre
Inauguración de los vermouth de Gran Moda con una colosal exclusiva

MUY PRONTO

La mejor novela cinematográfica de la casa GAIMONT

Las dos niñas de París

Reaparición de PLACIDO BISCOTIN, MINUTIVO JUANITO etc. y presentación de la estrella rusa

SANDRA MILOWANOF

Donativo

El señor Inspector de Policía ha entregado 150 pesetas para los Establecimientos municipales de Beneficencia, parte que le ha correspondido como denunciante que dió lugar a una multa impuesta por la Alcaldía.

Bien por el rasgo del señor Casas,

Noticias ciertas

Se han establecido varios puestos de venta de castañas en las esquinas de estas calles, según costumbre de todos los años.

Van muy adelantadas las obras de nueva pavimentación del paseo de la Miranda que terminarán seguramente con el apisonado que es ya necesario en la parte del piso ya renovado.

Hemos oído decir que por causa de las obras de pavimentación del paseo de la Miranda no se podrán celebrar allí mañana unas carreras de cintas que se han organizado y que tendrán lugar en el paseo de Isabel II, a las tres y media de la tarde.

HORNO DE CAL

El próximo lunes se abrirá uno, para venderla al público, en el predio *Bini Béca*, término de San Luis, al precio de pesetas 2'25 los 40 kilos (terción) y pesetas 1'50 grava. 1

Autos Mahón Villa-Carlos

Aviso al público

Desde el lunes 25 del actual las últimas salidas diarias de Mahón y Villa-Carlos serán como sigue:
De Villa-Carlos a las siete y media de la noche.
De Mahón a las ocho.
Nota: El servicio se verificará con intervalos de media hora en cada uno de los sitios indicados.

Pérdida De una afilera de oro de señora, con una hoja de trébol en el centro. Se gratificará a la persona que lo entregue en la calle de Gracia, número 24.

OPERARIAS BOLSILLERAS. — Se necesitan en una fábrica de ésta. Informes en esta imprenta.

VIÑAS PARA VENDER. — Situada una de ellas en el camino de Lloc Nou, esquina a la carretera de San Luis, y otra en Beniarroca. Informes: Cifuentes, 35. 1

Casino LA UNIÓN

Se precisa un mozo

Pérdida De un paquete de medias, desde el fondeadero de los vapores hasta la Colar sega. Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta. 2

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 22 a las 23 30 y 23 a las 2.

La cuestión de Marruecos

Corrientes pacifistas

Rumores optimistas

En los centros oficiales responden con negatividad a las preguntas sobre la sumisión de Abd el Krim.

A pesar de tales negatividades se da como un hecho cierto la sumisión de aquel cabezalla.

Se asegura que las negociaciones pacifistas presentan un sesgo favorable.

Burguete y Haffid

Intriga mucho al público la intervención del ex sultán de Marruecos Muley Haffid en las gestiones por la paz.

Según parece, la mediación del Haffid se encamina tan sólo a facilitar datos e informes que necesitaba y le pidió el Alto Comisario general Burguete.

¿Fantasías meridionales?

En este asunto de la paz entre España y Abd el Krim la opinión pública acentúa cada vez más su optimismo.

Bajo las formas «se cree», «se dice», pueden lanzarse múltiples augurios ilusioneros.

Hasta hay quien afirma que antes de transcurrir tres días se conocerá con carácter oficial el buen resultado de los parlamentos entre el general Burguete y Abd el Krim.

No falta con todo algún que otro pesimista que apunta al temor de que todas las especies que circulan sean sólo manifestaciones de impresionismo meridional y de que todo eso de la paz se resuelva en agua de borraja.

De todas maneras hay que afirmar rotundamente que el asunto es todavía el tema de las conversaciones.

Cábalas y comentarios

Se dice que el ex sultán Muley Haffid llegará mañana a la villa y corte y conferenciará con el Gobierno.

El mayor mérito, y hasta según muchos la principal gloria por la sumisión de Abd el Krim, se atribuyen a Castro Girona, el primero en anunciar que aquel cabezalla enviaba emisarios.

En Melilla la ansiedad es enorme.

Los bocoyas recelosas

Los bocoyas exigen que se les entreguen los prisioneros.

Recelan que Abd el Krim les entregue fingiendo que se fugan.

Los bocoyas quieren cobrar un rescate de verdad.

Conjunto de noticias

Los rebeldes están cansados y temerosos.

Los bombarderos aéreos por la parte del Peñón de Gómera han arrebatado los aduanas de los enemigos de la paz.

Las familias de los prisioneros han felicitado al general Burguete.

Se han suspendido los bombardeos.

En Melilla se presentan muchos moros.

El general Burguete ha marchado a Tetuán acompañado del Ministro de Hacienda Jerifano.

Se dice que será relevado un general con mando en África y que regresará el lunes.

El otro que dice se somete

El coronel Casiro Girona ha entregado al Raisuni las condiciones que en definitiva se le presentan para la sumisión.

Le acompañaba en el acto de la entrega el señor Zugastil.

Repatriación

Barcelona.—A bordo de los vapores «Vicente Ferrer», «Guillem» y «Sorella» han llegado de África fuerzas de Treviño, Ingenieros, Sanidad, Albuera y Vergara.

Todos los soldados son de la quinta de 1919.

Mañana vendrán otros vapores con tropas.

Se les recibe con vítores y entusiasmo.

una interpelación sobre la huelga de correos.

Al fin sola

Las representaciones italiana y francesa se han retirado del estrecho de los Dardanelos.

Sólo queda allí Inglaterra.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitada en la Delegación del Gobierno

Madrid 22, 23 45

El Alto Comisario participa desde Tetuán a las 20 15 lo siguiente:

Llegó a esta ciudad. Se han presentado en Tiguiaas en acto de sumisión al Majzen las kabilas de Beni Jaled y Beni Buseera y de un momento a otro se espera lo hagan Beni Salman y Beni Mansor.

En territorio de Lareche se celebró el zoco de Jemis de Beni Aros con extraordinaria animación.

En el territorio de Melilla sin novedad.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente a la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

COK

Cuidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

Banco de Menorca

Pagamos el epón venientemente 15 del actual, de las Deudas Americanas al 5 por 100.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

PALMA DE MALLORCA

ISLAS BALEARES

GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESAMENTE CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS

AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL

ASCENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL SALONES DE LECTURA BILLARD

ORQUESTA TODOS LOS DIAS

Pensión completa a partir 11'50 ptas - Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida

Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 plazas s. Carruajes abiertos y cerrados

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

LA LIBERTAD

con exactitud y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, abastecidos con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papetes. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALLMAU OLIVERES 14, Paseo de la Libertad, 14 - BARCELONA.

¡Insistas! ¡Exija el nombre del doctor!

FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros	6.990
Chassis, camión sin arranque	5.910
Chassis, camión con arranque	4.230
Coupé con arranque, 2 pasajeros	6.023
Chassis sin arranque	5.035
Chassis con arranque	5.360
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros	3.960
Voiturette con arranque, 2 pasajeros	4.500
Tractor	4.260
Omnibus, 12 asientos	6.700

Único Agenté en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8, Mahón. NEUMATICOS INDIA RUBBER

Obras de GUIDO DE VERONA VOGUE

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

La mujer que inventó el amor.
La vida comienza mañana.
La que no se debe amar.
El amor que vuelve.

Preciosa revista para señoras. Se ha recibido la edición francesa, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».



Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

Se vende en todas las papeterías. Distribución en España: H. Wasserburger S.A. Barcelona.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives.—Fina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arzaveleta número 2.

CAFÉS tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden a diez en el comercio de José Rindavets, plaza Ca meá 18 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona, vendense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRA DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

LIBROS NUEVOS

Que se hallan en venta en la «Tipografía Mahonesa».

	Pesetas
GRIJALBA.—«El contrato de trabajo». (Rústica).	7'00
Encuadernado	9'00
CARLOS MARX.—«El Capital». (Rústica).	5'00
Encuadernado	7'00
RODRIGO SORIANO.—«Guerra al infiel marroquí».	5'00

FEMINA

Gran revista francesa para señoras. Se ha recibido el número de Agosto «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva

Mundial

En la Tipografía Mahonesa se ha recibido el número 7 de esta gran revista ilustrada que publica páginas en color insuperables. Magníficos grabados.

Precio: 50 céntimos.